

Hanford Elementary School District



Hanford Elementary School District (HESD) District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting #2 Minutes

Date of Meeting: February 5, 2026
Starting Time: 9:00 a.m. to 10:30 a.m.
Location: District Office Boardroom

Purpose of Meeting: To consult, advise the board, review, and comment on Hanford's Local Control Accountability Plan (LCAP).

- I. Welcome
 - a. Introduction: C. Chavez welcomed all attendees, conducted introductions, and reviewed the purpose of the meeting: To consult, review, and comment on the Hanford Elementary Local Control Accountability Plan
 - b. Public Comments. A. Hernandez spoke about the importance of communication between parents and teachers. She wants to see that more parents and teachers keep communication open to improve student learning achievements or lack of progress. J. Navarro noticed that there are trees being removed from school grounds for safety reasons (sidewalk lifting). She is hoping that shade structures will be provided. J. Alvarez is concerned that HESD has EL students not obtaining the scores needed to be reclassified. R. Molina spoke of the importance of teachers having professional days to collaborate with other teachers, support staff, and administration support personnel. C. Chavez spoke of the importance of completing the LCAP parent survey.
- II. Approval of the Minutes
 - a. Approval of the minutes from DELAC Meeting #1. No corrections were made. Alyounan made a motion to approve the minutes. L. Avila seconded. All were in favor.
- III. Consolidated Application for Funding: *California English Learner Roadmap Principal 3B, The school system invests adequate resources to support the conditions required to address EL needs.*
 - a. Discussion/Recommendations Consolidated Application: C. Chavez presented the consolidated application that supports programs and services for English learners.
 - b. Approve Recommendations: L. Avila made a motion to approve the consolidated application. J. Alvarez seconded. All were in favor.
- IV. Conduct an LEA-wide needs assessment on a school-by-school basis: Review information from the California School Dashboard: *California English Learner Roadmap Principal #3C: A system of culturally and linguistically valid and reliable assessment supports instruction, continuous improvement, and accountability for attainment of English proficiency, biliteracy, and academic achievement.*
 - a. Review the Academic Indicators in ELA and mathematics for English Learners at the district level and for each school. The state and local indicators and the two categories of indicators were reviewed. These indicators are part of the Measuring and Reporting Results section and are measurable to know whether we are making progress toward achieving our goals. C. Chavez explained that today we would be reviewing our 2024-2025 CAASPP test scores in ELA, Math, and Science and comparing the scores over the last several years.
 - CAASSPP Test Scores in ELA and Math: The ELA, Math, and Science test scores for All Students and each of the subgroups were reviewed and compared to previous years as well as with the State scores. The test scores are reflected on the 18-19, 20-21, 21-22, 22-23, 23-24 and 24-25 school years. This data was shared via PowerPoint with the parents. There was a discussion around who the EL students did compared to All Students.
 - Overall students' scores in ELA gained from pre-pandemic 45.03% (2018-2019) to 51.29% (2024-2025). The state average is 48.82% (2024-2025).

- EL students' scores in ELA gained from pre-pandemic 15.17% (2018-2019) to 19.35% (2024-2025). The state average is 10.41% (2024-2025).
 - No pre-pandemic ELA scores for LTELs. 2024-2025 state test score is 6.35%. State average is 5.55%.
 - Overall students' scores in Math made some gain from pre-pandemic 38.03% (2018-2019) to 40.40% (2024-2025). The state average is 37.30% (2024-2025).
 - EL students' scores in Math made no gain from pre-pandemic 16.46% (2018-2019) to 16.27% (2024-2025). The state average is 11.01% (2024-2025).
 - No pre-pandemic Math scores for long term EL (being in a California school for 7 or more years). 2024-2025 state test score is 6.35%. State average is 3.38%.
 - Overall 5th & 7th grade students' scores in Science gained from pre-pandemic 19.82% (2018-2019) to 25.98% (2024-2025). The state average is 32.66% (2024-2025).
 - EL students' scores in Science made no gain from pre-pandemic 11.89% (2018-2019) to 1.79% (2024-2025). The state average is 2.81% (2024-2025).
 - C. Chavez explained CA Dashboard and the 5X5 grid and how the color coding works, especially regarding district accountability. A discussion with the committee was had regarding scores for ELA and Math for All Students and all the subgroups, especially our EL subgroup.
- b. Review the English Learner Progress Indicator at the district level and for each school
- The English Learner Progress Indicator – Overall 791 EL students were at 47.8% maintaining at -.04%
 - The English Learner Progress Indicator – 174 LTEL students were at 46% lost 8.4%.
 - The English Learner Progress Indicator – 791 EL students were at 48.8% maintaining at -.04%
- c. Receive recommendations from the DELAC regarding the academic and English learner indicators on the California School Dashboard (Areas of Progress/Need): Recommendations were made on ways to encourage more parent involvement. A discussion was held concerning the lack of parent involvement and the need for parent and school partnership. Recommendations were made to encourage more parent participation, for example:
- Parent meetings of students who are not progressing to support the home-school connection and learning.
 - Monthly parent workshops to enhance social and ethical education for their children.
 - Workshop regarding discipline and consequence to enhance academic learning.
 - Expand the Ready program, every year there is a long waitlist.
 - Promote and expand Ready-Summer school
 - Facilitate a program for the Jr. High students such as vocational learning skills, mentoring, or apprentice, and/or work experience.
 - Promote and expand the Winter Ready program.
 - Reclassification protocols were discussed.
 - Parents recommended the continuation of the EL Achieve program.
 - Rossetta Stone to improve English skills
 - Needing social interactions between parents and school staff. The more parents are involved with their students' education the better the academic growth and school climate.
- d. Approve Recommendations from the DELAC regarding the academic and English learner progress indicators on the California School Dashboard (Areas of Progress/Need): J. Navarro made a motion to approve recommendations. J. Arellano seconded. All were in favor.

- V. Development of an LEA master plan, including policies guiding consistent implementation of EL educational programs and services that takes into consideration the SPSAs: *California English Learner Roadmap Principal 1B: Recognizing that there is no single EL profile and no one-size-fits-all approach that works for all English learners, programs, curriculum, and instruction must be responsive to different EL student characteristics and experiences. EL students entering school at the beginning levels of English proficiency have different needs and capacities than do students entering at intermediate, advanced levels, or students entering kindergarten versus later grades. The needs of long-term English learners are vastly different from recently arrived students (who in turn vary in their prior formal education). Districts vary considerably in the distribution of these EL profiles, so no single program or instructional approach works for all EL students.*
- a. Programs and Services for English learners

- Title III Services (Federal Addendum/Title III Plan): C. Chavez reviewed that schools are providing Title III tutoring for EL's, and parent academies called "Kinder Counts and First and Forward."
 - Rossetta Stone is available.
 - Monthly Newsletter are sent home with all HESD students (Reading and Math tips, ideas and informational articles)
 - School Plans (Designated and Integrated ELD) The integrated ELD and Designated ELD were reviewed
- b. The committee made a recommendation to inform parents about what is on the ELPAC and CAASPP assessments so that they will know how to better prepare their students. For example, holding a workshop for parents of third graders to help prepare their children for the State Testing.
 - c. Approve input from DELAC on programs and services for English learners: J. Navarro made a motion to approve these recommendations. A. Hernandez seconded. All were in favor.

- VI. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians. (5 CCR Section 11308)
 - a. Annual and Initial ELPAC Notices/Results. C. Chavez reviewed the annual and initial ELPAC notices and how they go out to parents and where ELPAC scores are stored for parent viewing.
 - b. Education for English Learners BP6174
 - Discussion/Recommendations Required Notifications: C. Chavez went over BP6174 and asked for comments or recommendations, and none were given.

- VII. Adjournment

Distrito Escolar Elemental de Hanford



Distrito Escolar Elemental de Hanford (HESD) Comité asesor de aprendices del Inglés (DELAC) Notas de la junta n.º 2

Fecha de la reunión: 5 de febrero de 2026
Hora de inicio: 9:00 am a 10:30 am
Ubicación: Sala de juntas de la oficina del distrito

Propósito de la reunión: Consultar, asesorar a la junta, revisar y comentar sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP) de Hanford.

- I. Bienvenido
 - a. Introducción: C. Chavez dio la bienvenida a todos los asistentes, realizó las presentaciones y repasó el propósito de la reunión: consultar, revisar y comentar sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local de la Escuela Primaria Hanford.
 - b. Comentarios del público. A. Hernández habló sobre la importancia de la comunicación entre padres y maestros. Quiere que más padres y maestros mantengan una comunicación fluida para mejorar el rendimiento académico de los estudiantes o la falta de progreso. J. Navarro observó que se están retirando árboles de las instalaciones escolares por razones de seguridad (levantamiento de aceras). Espera que se proporcionen estructuras para dar sombra. A J. Álvarez le preocupa que los estudiantes de inglés (EL) del HESD no obtengan las calificaciones necesarias para ser reclasificados. R. Molina mencionó la importancia de que los maestros tengan días de trabajo para colaborar con otros maestros, personal de apoyo y personal administrativo. C. Chávez mencionó la importancia de completar la encuesta para padres del LCAP.
- II. Aprobación de la junta
 - a. Aprobación de la junta de la primera junta de DELAC. No se hicieron correcciones. Alyounan propuso aprobar el acta. L. Ávila secundó la moción. Todos estuvieron a favor.
- III. Solicitud consolidada de financiamiento: *El MODELO educativo para estudiantes de inglés como segundo idioma de California (El Roadmap) 3B: El sistema escolar invierte recursos adecuados para respaldar las condiciones requeridas para abordar las necesidades de los estudiantes de inglés como segundo idioma.*
 - a. Discusión/Recomendaciones Solicitud Consolidada: C. Chávez presentó la solicitud consolidada que apoya los programas y servicios para estudiantes de inglés.
 - b. Aprobación de las recomendaciones: L. Ávila presentó una moción para aprobar la solicitud consolidada. J. Álvarez la secundó. Todos estuvieron a favor.
- IV. Realizar una evaluación de necesidades en todo el LEA, escuela por escuela: Revisar la información del Panel de Escuelas de California: *El MODELO educativo para estudiantes de inglés como segundo idioma de California (El Roadmap) #3C: Un sistema de evaluación cultural y lingüísticamente válido y confiable respalda la instrucción, la mejora continua y la responsabilidad para el logro de la competencia en inglés, bilingüe y el rendimiento académico.*
 - a. Revise los indicadores académicos en Lengua y Literatura (ELA) y matemáticas para estudiantes de inglés a nivel de distrito y de cada escuela. Se revisaron los indicadores estatales y locales, así como las dos categorías de indicadores. Estos indicadores forman parte de la sección "Medición e Informe de Resultados" y permiten medir el progreso hacia el logro de nuestras metas. C. Chavez explicó que hoy revisaremos los resultados de la prueba CAASPP 2024-2025 en ELA, Matemáticas y Ciencias, y compararemos los resultados de los últimos años.
 - Resultados de la Prueba CAASPP en Lengua y Literatura (ELA) y Matemáticas: Se revisaron los resultados de las pruebas de ELA, Matemáticas y Ciencias de todos los estudiantes y de cada subgrupo y se compararon con los de años anteriores, así como con los resultados estatales. Los resultados corresponden a los cursos 18-19, 20-21, 21-22, 22-23, 23-24 y 24-25. Estos datos se compartieron con

los padres mediante una presentación de PowerPoint. Se debatió sobre el desempeño de los estudiantes EL en comparación con el de todos los estudiantes.

- Las puntuaciones generales de los estudiantes en ELA aumentaron del 45,03 % (prepandemia, 2018-2019) al 51,29 % (2024-2025). El promedio estatal es del 48,82 % (2024-2025).
 - Los puntajes de los estudiantes de inglés en ELA aumentaron del 15.17% (2018-2019) al 19.35% (2024-2025) antes de la pandemia. El promedio estatal es del 10.41% (2024-2025).
 - No hay puntajes de ELA previos a la pandemia para los LTEL. El puntaje en la prueba estatal de 2024-2025 es de 6.35%. El promedio estatal es de 5.55%.
 - Las calificaciones generales de los estudiantes en matemáticas mejoraron, pasando del 38.03% (2018-2019) previo a la pandemia al 40.40% (2024-2025). El promedio estatal es del 37.30% (2024-2025).
 - Los puntajes de los estudiantes de inglés en matemáticas no aumentaron del 16.46% (2018-2019) previo a la pandemia al 16.27% (2024-2025). El promedio estatal es de 11.01% (2024-2025).
 - No hay puntajes de matemáticas previos a la pandemia para estudiantes de inglés de larga duración (7 años o más en una escuela de California). El puntaje en la prueba estatal 2024-2025 es de 6.35%. El promedio estatal es de 3.38%.
 - generales de los estudiantes de 5.º y 7.º grado en Ciencias aumentaron del 19.82% (2018-2019) al 25.98% (2024-2025) antes de la pandemia. El promedio estatal es del 32.66% (2024-2025).
 - Los puntajes de los estudiantes de inglés en Ciencias no aumentaron del 11.89% (2018-2019) previo a la pandemia al 1.79% (2024-2025). El promedio estatal es de 2.81% (2024-2025).
 - C. Chavez explicó el Tablero de Control de California y la cuadrícula 5x5, así como el funcionamiento de la codificación por colores, especialmente en lo que respecta a la rendición de cuentas del distrito. Se conversó con el comité sobre las puntuaciones de Lengua y Literatura Inglesas (ELA) y Matemáticas para Todos los Estudiantes (MAT) y todos los subgrupos, en especial el de EL.
- b. Revisar el Indicador de Progreso de los Estudiantes de Inglés a nivel de distrito y para cada escuela
- Los estudiantes de inglés: en general, 791 estudiantes de inglés se encontraban en el 47,8 % y se mantenían en el -0,04 %.
 - Estudiante aprendice de inglés: 174 estudiantes LTEL tenían un 46% y perdieron un 8,4%.
 - Estudiantes aprendice de inglés: 791 estudiantes de inglés se encontraban en el 48,8% y se mantenían en el -0,04%.
- c. Recibir recomendaciones del DELAC sobre los indicadores académicos y de aprendizaje del inglés en el Tablero Escolar de California (Áreas de Progreso/Necesidad): Se formularon recomendaciones para fomentar una mayor participación de los padres. Se debatió sobre la falta de participación de los padres y la necesidad de una colaboración entre padres y escuelas. Se formularon recomendaciones para fomentar una mayor participación de los padres, por ejemplo:
- Juntas de padres de estudiantes que no están progresando para apoyar la conexión hogar-escuela y el aprendizaje.
 - Talleres mensuales para padres para mejorar la educación social y ética de sus hijos.
 - Taller sobre disciplina y consecuencias para mejorar el aprendizaje académico.
 - Ampliar el programa Ready, cada año hay una larga lista de espera.
 - Promover y ampliar la escuela de verano Ready
 - Facilitar un programa para los estudiantes de Jr. High, como habilidades de aprendizaje vocacional, tutoría o aprendizaje y/o experiencia laboral.
 - Promover y ampliar el programa de invierno de Ready.
 - Se discutieron protocolos de reclasificación.
 - Los padres recomendaron la continuación del currículo EL Achieve.
 - Rossetta Stone para mejorar las habilidades del inglés
 - Necesidad de interacción social entre padres y personal escolar. Cuanto más involucrados estén los padres en la educación de sus hijos, mejor será el crecimiento académico y el clima escolar.
- d. Aprobar las recomendaciones del DELAC sobre los indicadores de progreso académico y de los estudiantes de inglés en el Tablero Escolar de California (Áreas de Progreso/Necesidad): J. Navarro propuso aprobar las recomendaciones. J. Arellano la secundó. Todos estuvieron a favor.

- V. Desarrollo de un plan maestro LEA, incluyendo políticas que guíen la implementación consistente de programas y servicios educativos EL que tomen en consideración los SPSAs: *El MODELO educativo para estudiantes de inglés como segundo idioma de California (El Roadmap) 1B: Reconociendo que no existe un perfil único EL ni un enfoque único que funcione para todos los estudiantes EL, los programas, el currículo y la instrucción deben responder a las diferentes características y experiencias de los estudiantes EL. Los estudiantes EL que ingresan a la escuela en los niveles iniciales de dominio del inglés tienen diferentes necesidades y capacidades que los estudiantes que ingresan a los niveles intermedios y avanzados, o los estudiantes que ingresan al kínder en comparación con los grados posteriores. Las necesidades de los estudiantes de inglés a largo plazo son muy diferentes de las de los estudiantes recién llegados (quienes a su vez varían en su educación formal previa). Los distritos varían considerablemente en la distribución de estos perfiles EL, por lo que ningún programa o enfoque instructivo único funciona para todos los estudiantes EL.*
- a. Programas y servicios para aprendices de inglés
 - Servicios del Título III (Anexo Federal/Plan del Título III) : C. Chávez repasó que las escuelas están brindando tutoría del Título III para estudiantes de inglés como segundo idioma y academias para padres llamadas Kínder Cuenta y Primero y Adelante.
 - Rossetta Stone está disponible.
 - Se envían boletines mensuales a casa con todos los estudiantes de HESD (consejos de lectura y matemáticas, ideas y artículos informativos)
 - Planes escolares (ELD designado e integrado) Se revisaron el ELD integrado y el ELD designado
 - b. El comité recomendó informar a los padres sobre el contenido de las evaluaciones ELPAC y CAASPP para que sepan cómo preparar mejor a sus estudiantes. Por ejemplo, organizar un taller para padres de alumnos de tercer grado para ayudarlos a prepararse para las pruebas estatales.
 - c. Aprobar las aportaciones del DELAC sobre programas y servicios para estudiantes de inglés: J. Navarro propuso aprobar estas recomendaciones. A. Hernández la secundó. Todos estuvieron a favor.
- VI. Revisar y comentar las notificaciones escritas que deben enviarse a los padres y tutores. (5 CCR Sección 11308)
- a. Avisos y resultados anuales e iniciales de la evaluación ELPAC. C. Chávez analiza los avisos anuales e iniciales de la evaluación ELPAC, cómo se envían a los padres y dónde se almacenan los puntajes de la evaluación ELPAC para su consulta.
 - b. Educación para estudiantes de inglés BP6174
 - Discusión/Recomendaciones Notificaciones requeridas: C. Chávez revisó BP6174 y solicitó comentarios o recomendaciones, y no recibió ninguna.
- VII. Aplazamiento